Rastrajila



Atribución de imagen: Ángel Castaño con IA Dall-e

En español: Retahíla, Hilera

[*sustantivo femenino*]

Gran cantidad de cosas, normalmente colocadas una detrás de otra, aunque no necesariamente.

Ver: Refilera, Retajíla, Tupa

• Nô sé ánde irié, pero llevaba una rastrajila de muchachos alreol cantando y dando carpíos.

• Llevaba las alpacas sin atal y ha ío dejando una rastrajila d'ellas por tol camino hasta que s'ha dao cuenta de que las iba perdiendo.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma. **Se usa en** Peraleda.

Etimología:

Del latín **recta** (*rectos, derechos*) y **fila** (*hilos*) que dio en castellano **retahíla**.

Recta en castellano medieval generó la variante reta:.

"*la saeta que por fuerça e maestria salle por su linea **reta** do la vallesta la enbia*" (*Cancionero de Juan Fernánde de Íxar*, c.1424).

Y **fila** pasó a **hila** pero pronunciado /jila/ (aunque luego en el estándar quedó en /ila/). Así terminó siendo **retahila** en el estándar y **retajila** en peraleo.

Pasó luego a **rastrajila** por influencia del verbo **arrastrar**, pues en otras partes de Extremadura **rastrajila** se refiere al rastro o restos de algo (lineal, por supuesto) que va dejando algo en movimiento, lo que encaja bastante con la idea de **arrastrar**. Así por ejemplo las vacas que van andando y defecan van dejando detrás un rastro lineal de excrementos, que sería una rastrajila, o las manzanas que se van cayendo de un carro cargado de ellas. En peraleo se perdió esa idea de ir dejando atrás y quedó solamente la de cosas alineadas, e incluso ese matiz a veces se pierde también, quedando en un montón de cosas a secas.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com